



ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ **Αρ. Φύλλου 21**

26 Φεβρουαρίου 1997

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Έγκριση πρακτικού 3ης Συνόδου Μικτής Ελληνο- Ινδικής Επιτροπής οικονομικής, επιστημονικής και τεχνικής συνεργασίας. (Ν. Δελχί, 9.10.1996).

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ, ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ & ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ, ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ, ΓΕΩΡΓΙΑΣ, ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ & ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ

Έχοντες υπόψη:

1) Τις διατάξεις του άρθρου 5 της συμφωνίας οικονομικής, επιστημονικής και τεχνικής συνεργασίας μεταξύ των κυβερνήσεων της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Ινδίας που υπογράφηκε στην Αθήνα στις 23.9.1983 και κυρώθηκε με τον υπ' αριθ. 1495/1984 Νόμο, που δημοσιεύθηκε στο υπ' αριθ. 178 Φύλλο της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως τεύχος Α' της 14ης Νοεμβρίου 1984 βάσει του οποίου συστήνεται Μικτή Επιτροπή με σκοπό να εξετάζει και να υιοθετεί μέτρα και μεθόδους για την ενίσχυση της μεταξύ τους συνεργασίας,

2) τις διατάξεις του άρθρου 2 του υπ' αριθ. 1495/1984 Νόμου βάσει του οποίου τα πρωτόκολλα - πρακτικά που καταρτίζονται από τη Μικτή Επιτροπή σε εκτέλεση της συμφωνίας σύμφωνα με το άρθρο 5 αυτής και με τα οποία ρυθμίζονται ειδικότερα θέματα, εγκρίνονται με κοινή πράξη των αρμοδίων κατά περίπτωση υπουργών,

3) το περιεχόμενο του υπό έγκριση πρακτικού, αποφασίζουμε:

Εγκρίνουμε ως έχει και στο σύνολό του το πρακτικό της 3ης Συνόδου της Μικτής Ελληνο - Ινδικής Επιτροπής οικονομικής, επιστημονικής και τεχνικής συνεργασίας που υπογράφηκε στο Ν. Δελχί στις 9 Οκτωβρίου 1996, του οποίου το κείμενο σε πρωτότυπο στην αγγλική γλώσσα και σε μετάφραση στην ελληνική έχει ως εξής:

Αθήνα, 5 Φεβρουαρίου 1997

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ **Θ. ΠΑΓΚΑΛΟΣ**	ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ & ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ **Γ. ΠΑΠΑΝΤΩΝΙΟΥ**
ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ **ΒΑΣΩ ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ**	ΓΕΩΡΓΙΑΣ **ΣΤ. ΤΖΟΥΜΑΚΑΣ**
ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ **Σ. ΣΟΥΜΑΚΗΣ**	ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ & ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ **Χ. ΚΑΣΤΑΝΙΔΗΣ**

Third Session of Indo-Greek Joint Economic Committee Meeting held in New Delhi on 8-9 October, 1996

Agreed Minutes

1. The Third Session of the Indo-Greek Joint Committee, set up under the Indo-Greek Agreement on Economic, Scientific and Technical Cooperation between the Government of the Republic of India and the Government of the Hellenic Republic of Greece was held in New Delhi on October 8-9, 1996. The Indian delegation was led by Mr. Tejendra Khanna, Secretary, Ministry of Commerce, Government of India and the Greek delegation was led by Mr. Nicolaos Zachariadis, General Secretary, Ministry of National Economy of Greece. Business delegations from both sides participated in the Joint Committee meeting.

Mr. Zachariadis also called on Mr. Murasoli Maran, Minister of Industry and Dr. G. Sundaram, Secretary, Ministry of Tourism during his visit.

1.1 The Composition of the Indian and Greek Delegations is listed in Annexure I and II respectively.

1.2 The adopted agenda for the Session is cited in Annexure-III.

1.3 The two sides took note of the long historical and cultural friendship of the two oldest civilizations and noted with satisfaction the understanding between the two countries in the international fora on various matters.

1.4 Both sides agreed that the Joint Committee should act as an instrument for furthering bilateral cooperation in various fields which on the one hand would reflect the close political ties between the two countries and on the other hand will bring the businessmen of the two countries closer for mutual economic and commercial benefits.

2. Review of economic situation in India and Greece.

2.1 The Indian side traced the transformation of the Indian economy from a command economy since India's independence since 1947 to a market driven one since 1991 after a series of reforms in industrial licencing, import policy and banking among others. The process of liberalization has been accelerated by the new government as well. The thrust of the entire economic restructuring has been to improve the climate for investment in key areas, thereby promoting opportunities for growth and foreign direct investment.

2.2 The Greek side outlined their Government's economic policies leading to macroeconomic stabilisation accompanied by robust growth in GDP and substantial increase in direct investment in Greece. In this connection, they also mentioned Greece's thrust for closer business relationship with the countries of the Balkan region, the Black Sea area, the Central Asian Republics and Mediterranean basin.

3. Review of Regional Trading Arrangements.

3.1 The Indian side informed the Greek delegation about efforts to promote regional economic cooperation in South and South-East Asia. Developments in SAPTA, upgradation of India's status as a full dialogue partner of ASEAN, Indian Ocean Rim Countries initiative for economic cooperation and ECO were also discussed.

3.2 The Greek side explained the Indian delegation the recent developments in the European Union as well as their strategic and geographical locational advantages as a gateway to the Balkans and the Black sea countries. Information on Mediterranean policy and Development Bank of Black Sea Countries in Thessaloniki were also touched upon. It was also agreed to underlake joint initiatives with a view to utilising the Greek expertise in penetrating the Central Asian Markets.

4. **Exchange of views on Multilateral issues**

The two sides exchanged views on a number of matters of interest including the World Trade Organization and mentioned their commitments to strengthen the rule based multilateral trading system within the framework of this organisation.

5. **Bilateral Economic Cooperation**

5.1 **Trade Relations** : Both sides agreed that there is considerable scope to increase the volume of trade between the two countries and that the Joint Committee should address itself issues that can increase the volume and improve the balance of bilateral trade. Referring to the recent increase in Indo-Greek commercial exchanges both sides agreed that it adequately reflected the political goodwill between the two countries.

5.1.1 **Exchange of business delegations** : Both sides stressed the need for intensive trade promotion programme to be undertaken in both countries to disseminate information including electronic commerce among the business community the lack of which is considered to be one of the main stumbling blocks towards increasing the level of trade. It was agreed to enhance the number of business delegations from one country to the other and attempt a more focussed approach in their composition and respective fields of interest.

5.1.2 **JBC between FICCI and ACCI** : In this connection both sides noted with satisfaction that following the agreement of cooperation between the Confederation of Indian Industries (CII) and the Federation of Greek Industries (FGI) in 1995 a Joint Business Council (JBC) for cooperation has been established during this session between the Federation of Indian Chambers of Commerce and Industries (FICCI) and the Athens Chamber of Commerce and Industry (ACCI).

5.1.3 **Participation in Trade Fairs** : Both sides agreed to intensify participation in each other's trade fairs. The Indian side appreciated the suggestion of the Greek side for continued participation of Indian Trade and Industry in the Thessaloniki Trade Fair and assured that the matter would receive positive attention. The Indian side invited the Greek side to participate in the Indian trade fairs including INTECHMART '97 to be held in Bangalore and expressed happiness over participation of 15 Greek companies in the India International Trade Fair, 1996. A copy of the fairs being organised in India during 1996-97 and 97-98 was given to them for taking suitable decisions for this period.

5.1.4 **Agreement between ITPO and HEPO** : Both sides expressed happiness that a draft agreement on cooperation between the Indian Trade Promotion Organisation (ITPO) and the Hellenic External Trade Organisation (HEPO) has been discussed and finalised and is proposed to be signed during India International Trade Fair in November 1996.

5.2 **Investment and Technological Collaborations** : Both sides agreed that India and Greece could cooperate on a mutually beneficial basis in the field of industry through joint ventures, technical collaborations and export of goods and projects to third countries. The vast possibility being offered in the Balkan region and the Black Sea area was specifically mentioned for Indo-Greek collaborations while the Greek side expressed interest in covering South East Asian region through collaborations in India. Eagerness to have collaborations in the following specific sectors were discussed:

5.2.1 **Telecommunications** : Emphasising the recent developments made in the Indian telecom industry the Indian side put forward the proposal of Videsh Sanchar Nigam Limited (VSNL) to offer the following services to Greek Telecom Administration at competitive rates.

1. Switched Transit facility for routing voice data traffic via VSNL's spare capacity.
2. Home country direct service.
3. Gateway electronic mail service (GEMS-X400).
4. Video conference service.
5. INMARSAT A (voice, telex, DHSD) Inmarsat MALTA and B and Inmarsat C in IOR.

Similarly, Centre for Development of Telematics (C-DOT) would be keen to explore possibilities for the following:

1. Transfer of technology and setting up of joint ventures based on C-DOT technologies in Greece to market them jointly.

2. Joint technology development programmes between C-DOT and Greek R&D institutions in telecom.
3. Any other programmes of mutual interest to C-DOT and Greek counterparts.

Telecom Engineering Centre (TEC) also expressed interest in having cooperation in the following fields:

1. Exchange of views and expertise in standardisation i.e. formulation of standards, test schedules and test procedures.
2. Integrated Service Digital Network and Intelligent Network Services implementation.

Hindustan Telecommunications Limited (HTL) would like to offer products of HTL in the area of Switching, Transmission and Data Terminals to Greece.

The Greek side noted the interest shown for cooperation and assured to disseminate the respective material to interested Greek companies and organisations and revert back with information in this regard.

5.2.2 Information Technology : Indian side made a presentation on India's capabilities in the areas of computer software and electronics. The Greek side noted the tremendous achievements of the Indian software industry, sressed the Greek capabilities in this field both in terms of production and experts and expressed willingness to embark on an effort for assessing its utilisation and act as catalist for collaboration for mutual benefit of the two sides.

5.2.3 Food Processing Industries : Indian side through the Agricultural and Processed Food Products Export Development Authority (APEDA) made a presentation on the possibilities of cooperation in processing, packaging and strategic marketing of agriculture produce. The Greek side welcomed it and assured follow up action on this matter which will take the form of focussed presentations and dissemination of relevant possibilities through HEPO and APEDA.

5.2.4 Packaging : The Indian side expressed keen interest in improving the packaging technology in India with Greek expertise. It was agreed that APEDA and Indian Institute of Packaging will take follow-up action with the concerned Greek companies in the same framework as for food processing industries.

5.2.5 Marine Products : In continuation of the discussions held during the last meeting regarding cooperation of Greek Companies in promoting sea-bed culture of mussels and cage culture of marine fishes like sea bass and seabreams MPEDA has suggested identification of consultants/expert from Greece for assistance in these areas. A detailed proposal for identification of suitable site through a preliminary survey for mussels culture and for establishing cage culture units and hatcheries as well as the technology for cage culture for sea bass and seabreams was presented. The Greek side agreed in principle to these suggestions and agreed to revert back with proposals stemming from a focussed dissemination effort in the sector of aquaculture industries where Greece is the largest exporter in the EU.

6. Other Areas of Cooperation

6.1 MOU for Agricultural Cooperation : Ministry of Agriculture has already sent a draft Memorandum of Understanding for cooperation with Greece in the field of Agriculture. The Greek side noted this with satisfaction and agreed to follow up so that discussions on the document could be finalised at the earliest.

6.2 Tourism cooperation : Both sides expressed satisfaction that an agreement on tourism has been finalised and will be signed shortly. Both sides agreed to cooperate to increase the tourist traffic both ways.

6.3 Airservices : Both sides expressed satisfaction on the ongoing discussions between Indian Airlines and Olympic Airways for cooperation in the civil aviation sector and expressed hope that an agreement will be reached soon to facilitate travel between the two countries.

6.4 Banking : Both sides agreed that one of the most important areas for bilateral cooperation was banking. The tremendous response

received by the EXIM bank representative during the recent visit of the CII delegation to Greece was noted with satisfaction. Both sides agreed that respective agencies would be urged to look into this area of cooperation. EXIM bank of India representative at Budapest would get in touch with the Ministry of National Economy of Greece for further follow-up action.

6.5 **Shipping** : Both sides reiterated the need to have better shipping services between the two countries which was essential for improving bilateral trade. The Greek side expressed its keen interest in the alliviation of the congestion in Indian ports, the inclusion of Greek ships in the cabotage provisions of India, and the transportation of Indian foodgrains by Greek ships. Ongoing efforts of Cochin Shipyard to provide ship repair services fpr Greek vessels were noted. Ship-breaking was identified as another area for cooperation.

6.6 **Cooperation in Support Infrastructure** : The Indian side expressed hope that the competence of Indian companies in support infrastructure projects may be made use of by Greece on account of cost effectiveness and international quality. The Greek side emphasised the potential for utilisation of the vast expertise of the Greek technical companies in both the design and construction of infrastructure works. Both sides agreed that such projects from one country to the other will strengthen the economic bonds between the two countries.

6.7 **Cooperation in Non-Conventional Energy Sources** : In continuation of the discussions during the Second Session of the Joint Economic Committee both sides agreed to expedite cooperation in the areas of renewable sources of energy. The Greek side handed a list of proposed collaboration issues drafted by the Centre of Renewable Sources of Energy which the Indian side agreed to pass on to competent Indian counterparts.

6.8 **Port related infrastructure** : Indian side expressed its willingness to receive investment and technical know-how in the port related infrastucture mentioning that the policies have been liberalised and requirements in India are enormous. The Greek side agreed to disseminate this information to Greek technical firms.

7.1 **Review of existing disputes** : Both sides noted that trade disputes act as impediments to the growth of business relationships and hoped that they will be looked into earnestly by both sides through the respective embassies and Indian Ministry of Commerce and Greek Ministry of National Economy towards amicable settlements.

7.2 **Evolving a mechanism to settle disputes** : Both sides also considered the need to have an effective mechanism to settle trade disputes and agreed to look into any proposal which may be made in this regard in future.

8. **Bilateral Agreements**

8.1 **Agreement for the Avoidance of Double Taxation** : The two sides agreed that economic cooperation would be strengthened with the signing of an agreement on Avoidance of Double Taxation and hoped that it would be possible to resume negotiation at the earliest.

8.2 **Agreement on Mutual Protection and Promotion of Investments** : The two sides expressed happiness over the exchange of documents from both sides for the Agreement on Mutual Promotion and Protection of Investments and hoped that negotiations would start at the earliest.

Both sides agreed that early conclusion of the Avoidance of Double Taxation Agreement and Bilateral Investment Promotion and Protection agreements would provide the necessary institutional framework for the investors in the two countries.

9. Done, in New Delhi, on this day - the 9th October, 1996, in two originals, in English.

10. The two sides agreed that the next meeting of the Indo-Greek Joint Committee on Economic, Scientific and Technical Cooperation would be held in Athens on a mutually convenient date.

TEJENDRA KHANNA 9.10.96.	NICOLAOS ZACHARIADIS
Leader of the Indian delegation	Leader of the Greek delegation

Annexure-I

List of Indian delegation

1. Mr. Tejendra Khanna, Commerce Secretary
2. Mr. Aftab Seth, Ambassador of India, Greece
3. Mr. Ashok Pradhan, Joint Secretary
4. Mr. O.N. Vaid, Joint Secretary, Department of Electronics.
5. Mr. Rajgopalan, CMD, APEDA
6. Mr. K. Gnanadesikan, Deputy Secretary, Ministry of Commerce
7. Mr. Manoj Kumar Bharti, Under Secretary, Ministry of Commerce
8. Mr. Harsh Gupta, Executive Director, India Trade Promotion Organisation, New Delhi.
9. Mr. Narendra Kumar, Director (TP), Deptt. of Telecommunications
10. Ms. Rama Naidu, Director, CII
11. Mr. Ravindra Dutt, Under Secretary, Ministry of Agriculture, Department of Agriculture and Cooperation.
12. Mr. R.P. Arneja, Under Secretary, Ministry of Food Processing Industries.

Annexure-II

Composition of the Greek delegation

Officials

1. Mr. Nicolaos Zachariadis, Leader of the delegation, General Secretary for International relations, Ministry of National Economy
2. Mr. Constantine Aillianos, Ambassador of Greece, New Delhi
3. Mr. Georgios Nicolaides, Minister Plenipotentiary, Ministry of Foreign Affairs
4. Mr. Constantinos Kokoris, Director, Ministry of National Economy
5. Mr. Christos Karapanos, First Counsellor, Embassy of Greece, New Delhi
6. Mr. Constantinos Zevgaridis, Advisor to the General Secretary, Ministry of National Economy
7. Mr. Dimitrios Anestis, Head of the Indian Department, Ministry of National Economy
8. Mr. Ioannis Nakas, Attache for Economic and Commercial Affairs.
9. Mr. Athanassios Ioannou, Third Secretary, Embassy of Greece, New Delhi

Business representatives accompanying the delegation

1. Mr. Iason Stratos, President of federation of Greek Industries.
2. Mr. Dionyssios Kritikos, Head of the Mission, Member of the Board of Directors, President of Indian Section of ACCI.
3. Mr. Chawlambos Kistos, Director of Federation of the Greek Industries.
4. Mr. Athanassios Pingos, Director of HEPO, Research Division
5. Ms. Maria Triantafyllou, Head of Foreign Trade Section of ACCI
6. Ms. Martha Soull, Assistant-HEPO Research Division
7. Mr. Ioannis Patsiavos, Coordinator, Members and Employers Organisations-CGI
8. Mr. George Stefanakis, Etane & 2.I.K.Sarandopoulos, Greece,
9. Mr. Antonios Kosmidis, Antonios Kosmidis & Co., Greece
10. Mr. Federicos Lazaridis, Drama Marmor-Lazaridis S.A, Greece
11. Ms. Yvoni Alexadudis, E.Tsantalis S.A, Greece
12. Mr. John Alexopoulos, Eurotex S.A., Greece
13. Mr. Symeon Symeonidis, K.Symeonidis S.A, Greece
14. Ms Athena Gourdoumbas, Odysea Ltd., Greece
15. Mr. Dimitrios Linos.

Annexure III

AGENDA

1. Review of economic situation in India and Greece

-Statement by the Commerce Secretary (on Indian economy and global economic situation).
-[Response by the Greek delegation.]

2. Review of regional trading arrangements

SAPTA/ASEAN - India
EU/Balkan Countries - Greece

3. Exchange of views on multilateral issues

(a) Matters of routine interest
(b) Areas of cooperation between Greece and India

4. Review of bilateral business relations

4.1 Trade relations

Review of bilateral trade
Exchange of Business Delegations
JBC between FICCI and ACCI
Participation in Trade Fairs
Agreement between ITPO and HEPO

4.2 Investment and Technological Collaborations

Telecommunications
Information Technology
Food Processing Industries
Marine Products
Agriculture

5 Other Areas of Cooperation

MOU for Agricultural Cooperation
Tourism
Airservices
Banking
Shipping
Support Infrastructure
Non-Conventional Energy Sources

6 Trade Disputes

(a) Review of existing disputes, if any
(b) Evolving a mechanism to settle disputes

7 Bilateral Agreements

Agreement for the Avoidance of Double Taxation
Agreement on Mutual Protection and Promotion of Investment

Τρίτη Σύνοδος της Κοινής Ελληνο-Ινδικής Οικονομικής Επιτροπής
Συνεδρίαση που Πραγματοποιήθηκε στο Νέο Δελχί
στις 8-9 Οκτωβρίου 1996

Συμφωνηθέντα Πρακτικά

1. Η Τρίτη Σύνοδος της Κοινής Ελληνο-Ινδικής Επιτροπής, που ιδρύθηκε δυνάμει της Ελληνο-Ινδικής Συμφωνίας Οικονομικής, Επιστημονικής και Τεχνικής Συνεργασίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Ινδίας και της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας, πραγματοποιήθηκε στο Νέο Δελχί στις 8-9 Οκτωβρίου 1996. Της Ινδικής αποστολής ηγείτο ο Κος Tejendra Khanna, Γραμματέας του Υπουργείου Εμπορίου της Κυβέρνησης της Ινδίας, ενώ της Ελληνικής αποστολής ηγείτο ο Κος Νικόλαος Ζαχαριάδης, Γενικός Γραμματέας του Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας της Ελλάδας. Στη συνεδρίαση της Κοινής Επιτροπής συμμετείχαν εμπορικές αντιπροσωπείες και από τις δύο πλευρές.

Ο Κος Ζαχαριάδης επισκέφθηκε επίσης τον Κο Murasoli Maran, Υπουργό Βιομηχανίας και τον Δρ.G.Sundaram, Γραμματέα του Υπουργείου Τουρισμού κατά την διάρκεια της επισκέψεώς του.

1.1 Η σύνθεση της Ινδικής Αποστολής και εκείνη της Ελληνικής Αποστολής αναφέρονται στα Παραρτήματα I και II αντίστοιχα.

1.2 Η ημερήσια διάταξη που θεσπίστηκε γιά τη Σύνοδο αναφέρεται στο Παράρτημα III.

1.3 Οι δύο πλευρές διαπίστωσαν τη μακρά ιστορική και πολιτιστική φιλία που συνδέει τους δύο αρχαιότερους πολιτισμούς

και σημείωσαν με ικανοποίηση την κατανόηση μεταξύ των δύο χωρών στις διεθνείς συναντήσεις πάνω σε διάφορα ζητήματα.

1.4 Και τα δύο μέρη συμφώνησαν ότι η Κοινή Επιτροπή θα πρέπει να ενεργεί ως ένα όργανο προαγωγής της διμερούς συνεργασίας σε διάφορους τομείς, που από τη μία πλευρά θα αντανακλά τους στενούς πολιτικούς δεσμούς μεταξύ των δύο χωρών και από την άλλη πλευρά θα φέρει σε στενότερη επαφή τους επιχειρηματίες των δύο χωρών με αμοιβαία οικονομικά και εμπορικά οφέλη.

2. Θεώρηση της Οικονομικής Κατάστασης στην Ινδία και την Ελλάδα.

2.1 Η Ινδική πλευρά περιέγραψε τη μεταμόρφωση της Ινδικής οικονομίας από μία κατευθυνόμενη οικονομία μετά από την ανεξαρτησία της Ινδίας ξεκινώντας το 1947 εώς μία οικονομία καθοδηγούμενη από την αγορά ξεκινώντας από το 1991, μετά από μία σειρά μεταρρυθμίσεων στην χορήγηση βιομηχανικών αδειών, στην πολιτική εισαγωγών και στην τραπεζική πολιτική, μεταξύ άλλων. Η διαδικασία της απελευθέρωσης του εμπορίου επισπεύσθηκε και από τη νέα κυβέρνηση. Η ώθηση ολόκληρης της οικονομικής μεταρρύθμισης ήταν να βελτιωθεί το επενδυτικό κλίμα σε χώρους-κλειδιά, προωθώντας έτσι τις ευκαιρίες γιά ανάπτυξη και γιά ξένες άμεσες επενδύσεις.

2.2 Η Ελληνική πλευρά περιέγραψε τις οικονομικές πολιτικές της Κυβέρνησής της που οδηγούν σε μακροοικονομική σταθεροποίηση συνοδευόμενη από υγιή ανάπτυξη του ΑΕΠ και σημαντική αύξηση των άμεσων επενδύσεων στην Ελλάδα. Αναφορικά με τα ανωτέρω, σημειώθηκε επίσης η προσπάθεια της Ελλάδας γιά στενότερες εμπορικές σχέσεις με τις χώρες της Βαλκανικής, τις Παρευξείνιες χώρες, τις Δημοκρατίες της Κεντρικής Ασίας και τις χώρες της Λεκάνης της Μεσογείου.

3. Θεώρηση των Περιφερειακών Εμπορικών Διευθετήσεων

3.1 Η Ινδική πλευρά ενημέρωσε την Ελληνική αντιπροσωπεία σχετικά με τις προσπάθειες προώθησης της περιφερειακής οικονομικής συνεργασίας- στη Νότιο και Νοτιο-Ανατολική Ασία. Συζητήθηκαν επίσης οι εξελίξεις στην SAPTA, η αναβάθμιση της θέσης της Ινδίας σε εταίρο με πλήρες δικαίωμα συμμετοχής στους διαλόγους στην ASEAN, η πρωτοβουλία των Χωρών του Ινδικού Ωκεανού γιά την οικονομική συνεργασία και η Οργάνωση Οικονομικής Συνεργασίας (ECO).

3.2 Η Ελληνική πλευρά ανέλυσε στην Ινδική αντιπροσωπεία τις πρόσφατες εξελίξεις στην Ευρωπαϊκή Ενωση καθώς και τα στρατηγικά και γεωγραφικά πλεονεκτήματα της θέσης της ως πύλης προς τα Βαλκάνια και τις παρευξείνιες χώρες. Αναφέρθηκαν επίσης στοιχεία γιά την πολιτική της Μεσογείου και την Τράπεζα Αναπτύξεως των Χωρών της Μαύρης Θάλασσας της Θεσσαλονίκης. Συμφωνήθηκε περαιτέρω η ανάληψη πρωτοβουλιών από κοινού με την προοπτική της εκμετάλλευσης της Ελληνικής πείρας στην διείσδυση στις Αγορές της Κεντρικής Ασίας.

4. Ανταλλαγή Απόψεων σε Πολυμερή Θέματα

Οι δύο πλευρές αντάλλαξαν απόψεις πάνω σε αρκετά θέματα ενδιαφέροντος, συμπεριλαμβανομένης της Διεθνούς Οργάνωσης Εμπορίου, και ανέφεραν τις δεσμεύσεις τους να ενι-

σχύσουν το πολυμερές εμπορικό σύστημα βάσει κανονισμών εντός του πλαισίου αυτής της οργάνωσης.

5. Διμερής Οικονομική Συνεργασία

5.1 *Εμπορικές Σχέσεις* : Και οι δύο πλευρές συμφώνησαν ότι υπάρχει σημαντικό πεδίο γιά την αύξηση του όγκου του εμπορίου μεταξύ των δύο χωρών και ότι η Κοινή Επιτροπή θα πρέπει να εξετάσει θέματα που μπορούν να συνεισφέρουν στην αύξηση του όγκου και στην βελτίωση του διμερούς εμπορικού ισοζυγίου. Αναφερόμενες στην πρόσφατη αύξηση των Ελληνο-Ινδικών εμπορικών συναλλαγών, οι δύο πλευρές συμφώνησαν ότι αυτή απεικονίζει επαρκώς την πολιτική καλή θέληση μεταξύ των δύο χωρών.

5.1.1 *Ανταλλαγή εμπορικών αντιπροσωπειών* : Και οι δύο πλευρές έδωσαν έμφαση στην ανάγκη γιά την ανάληψη ενός εντατικού προγράμματος προώθησης του εμπορίου και στις δύο χώρες γιά τη διάδοση πληροφοριών, συμπεριλαμβανομένου του ηλεκτρονικού εμπορίου, στην επιχειρηματική κοινότητα, η έλλειψη του οποίου θεωρείται ένα από τα κυριότερα εμπόδια στην αύξηση του επιπέδου του εμπορίου. Συμφωνήθηκε να αυξηθεί ο αριθμός των εμπορικών αντιπροσωπειών από τη μία χώρα στην άλλη και να γίνει μία προσπάθεια γιά μία πιό επικεντρωμένη προσέγγιση της σύνθεσης και των αντίστοιχων τομέων ενδιαφέροντός τους.

5.1.2 *ΚΕΣ μεταξύ της FICCI και του ΕΒΕΑ* : Αναφορικά με το θέμα αυτό, και οι δύο πλευρές σημείωσαν με ικανοποίηση ότι μετά την συμφωνία συνεργασίας μεταξύ της Ομοσπονδίας Ινδικών Βιομηχανιών (CII) και του Συνδέσμου Ελληνικών Βιομηχανιών (ΣΕΒ) το 1995, ιδρύθηκε κατά την διάρκεια της τρέχουσας συνόδου ένα Κοινό Επιχειρηματικό Συμβούλιο (ΚΕΣ) γιά τη συνεργασία μεταξύ της Ομοσπονδίας των Εμπορικών και Βιομηχανικών Επιμελητηρίων της Ινδίας (FICCI) και του Εμπορικού και Βιομηχανικού Επιμελητηρίου της Αθήνας (ΕΒΕΑ).

5.1.3 *Συμμετοχή σε Εμπορικές Εκθέσεις* : Και οι δύο πλευρές συμφώνησαν να εντείνουν τη συμμετοχή στις εμπορικές εκθέσεις αλλήλων. Η Ινδική πλευρά εκτίμησε την πρόταση της Ελληνικής πλευράς γιά συνεχιζόμενη συμμετοχή του Ινδικού Εμπορίου και της Ινδικής Βιομηχανίας στην Εμπορική Εκθεση της Θεσσαλονίκης και διαβεβαίωσε ότι το ζήτημα θα τύχει θετικής θεωρήσεως. Η Ινδική πλευρά προσκάλεσε την Ελληνική πλευρά να συμμετάσχει στις εμπορικές εκθέσεις της Ινδίας, συμπεριλαμβανομένης της INTECHMART '97 που θα πραγματοποιηθεί στο Μπαγκαλόρ, και εξέφρασε την χαρά της γιά τη συμμετοχή 15 Ελληνικών εταιριών στην Διεθνή Εμπορική Εκθεση της Ινδίας του 1996. Χορηγήθηκε αντίγραφο των εμπορικών εκθέσεων που οργανώνονται στην Ινδία κατά την διάρκεια των περιόδων 1996-97 και 1997-98 γιά την λήψη των σχετικών αποφάσεων.

5.1.4 *Συμφωνία μεταξύ του ΙΤΡΟ και ΕΟΕΕ* : Και οι δύο πλευρές εξέφρασαν την ικανοποίησή τους γιά την συζήτηση και οριστικοποίηση ενός προσχεδίου συμφωνίας γιά τη συνεργασία μεταξύ του Οργανισμού Προώθησης Εμπορίου της Ινδίας (ΙΤΡΟ) και του Ελληνικού Οργανισμού Εξωτερικού Εμπορίου (ΕΟΕΕ), που πρόκειται να υπογραφεί κατά την διάρκεια της Διεθνούς Εμπορικής Εκθεσης της Ινδίας το Νοέμβριο του 1996.

5.2 *Επενδυτικές και Τεχνολογικές Συνεργασίες* : Και οι δύο

πλευρές συμφώνησαν ότι η Ινδία και η Ελλάδα θα πρέπει να συνεργάζονται σε βάση αμοιβαίων οφελών στον χώρο της βιομηχανίας, μέσω κοινοπραξιών, τεχνικών συνεργασιών και εξαγωγών αγαθών και έργων σε τρίτες χώρες. Εγινε ειδική αναφορά στις τεράστιες δυνατότητες που προσφέρονται στην περιοχή της Βαλκανικής και στην περιοχή της Μαύρης Θάλασσας γιά Ελληνο-Ινδικές συνεργασίες ενώ η Ελληνική πλευρά εξέφρασε το ενδιαφέρον της γιά την κάλυψη της Νοτιο-Ανατολικής περιοχής της Ασίας μέσω συνεργασιών με την Ινδία. Συζητήθηκε η έντονη επιθυμία συνεργασιών στους ακόλουθους ειδικούς τομείς:

5.2.1 ***Τηλεπικοινωνίες*** : Τονίζοντας τις πρόσφατες αναπτύξεις που πραγματοποιήθηκαν στην Βιομηχανία των τηλεπικοινωνιών της Ινδίας, η Ινδική πλευρά έθεσε την πρόταση της εταιρίας Videsh Sanchar Nigam Limited (VSNL) να προσφέρει τις ακόλουθες υπηρεσίες στην Ελληνική Διοίκηση Τηλεπικοινωνιών σε ανταγωνιστικές τιμές.

1. Εγκατάσταση Διακοπτόμενης Μεταβίβασης γιά τη διοχέτευση συναλλαγών φωνητικών δεδομένων μέσω του διαθέσιμου δυναμικού της VSNL.
2. Αμεση υπηρεσία με την χώρα προέλευσης.
3. Υπηρεσία ηλεκτρονικού ταχυδρομείου με πύλη εισόδου (GEMS-X400).
4. Υπηρεσία διασκέψεων μέσω βίντεο.
5. INMARSAT A (φωνή, τέλεξ, DHSD), Inmarsat MALTA και B και Inmarsat C σε IOR.

Επίσης, το Κέντρο γιά την Ανάπτυξη της Τηλεματικής (C-DOT) εξέφρασε θερμό ενδιαφέρον γιά την εξερεύνηση δυνατοτήτων στα ακόλουθα :

1. Μεταβίβαση τεχνολογίας και ίδρυση κοινοπραξιών βασισμένων σε τεχνολογίες C-DOT στην Ελλάδα γιά την από κοινού προώθησή τους στην αγορά.
2. Κοινά προγράμματα τεχνολογικής ανάπτυξης μεταξύ της C-DOT και των Ελληνικών ιδρυμάτων έρευνας και ανάπτυξης των τηλεπικοινωνιών.
3. Τυχόν άλλα προγράμματα κοινού ενδιαφέροντος γιά την C-DOT και τους ομολόγους της από την Ελληνική πλευρά.

Το Κέντρο Μηχανολογίας Τηλεπικοινωνιών (Telecom Engineering Center, TEC) εξέφρασε επίσης ενδιαφέρον γιά συνεργασία στους ακόλουθους τομείς :

1. Ανταλλαγή απόψεων και εμπειρογνωμοσύνης στην τυποποίηση, π.χ. διαμόρφωση προτύπων, προγραμμάτων και διαδικασιών δοκιμών.
2. Εφαρμογή Ολοκληρωμένων Υπηρεσιών Ψηφιακού Δικτύου και Υπηρεσιών Νοήμονος Δικτύου.

Η εταιρία περιορισμένης ευθύνης Hindustan Telecommunications Limited (HTL) θα επιθυμούσε να προσφέρει προϊόντα της HTL στους τομείς των Διακοπτών, της Μεταβίβασης Δεδομένων και των Τερματικών Δεδομένων στην Ελλάδα.

Η Ελληνική πλευρά σημείωσε το ενδιαφέρον γιά συνεργασία και βεβαίωσε ότι θα διανείμει το αντίστοιχο υλικό στις ενδιαφερόμενες Ελληνικές εταιρίες και οργανισμούς και θα επανέλθει σε σχετικές πληροφορίες.

5.2.2 ***Τεχνολογία Πληροφοριών*** : Η Ινδική πλευρά έκανε μία παρουσίαση των δυνατοτήτων της Ινδίας στους τομείς του λογισμικού Η/Υ και των ηλεκτρονικών. Η Ελληνική πλευρά σημείωσε τα τεράστια επιτεύγματα της Βιομηχανίας λογισμικού της Ινδίας, έδωσε έμφαση στις δυνατότητες της Ελλάδας στον τομέα αυτό και σε όρους παραγωγής και σε όρους εμπειρογνωμόνων και εξέφρασε την προθυμία της να ξεκινήσει μία προσπάθεια εκτίμησης της χρησιμότητάς της και να δράσει ως καταλύτης γιά συνεργασίες κοινού οφέλους γιά τις δύο πλευρές.

5.2.3 ***Βιομηχανίες Επεξεργασίας Τροφίμων*** : Η Ινδική πλευρά, μέσω της Υπηρεσίας Ανάπτυξης Εξαγωγών Αγροτικών και Επεξεργασμένων Τροφίμων (APEDA) έκανε μία παρουσίαση των δυνατοτήτων συνεργασίας στην επεξεργασία, συσκευασία και στρατηγική προώθηση αγροτικών προϊόντων. Η Ελληνική πλευρά υποδέχτηκε την παρουσίαση αυτή και βεβαίωσε ότι θα προβεί σε σχετικές ενέργειες που θα λάβουν τη μορφή επικεντρωμένων παρουσιάσεων και διάδοσης των σχετικών δυνατοτήτων μέσω του Ελληνικού Οργανισμού Εξωτερικού Εμπορίου και της APEDA.

5.2.4 ***Συσκευασία*** : Η Ινδική πλευρά εξέφρασε θερμό ενδιαφέρον γιά τη βελτίωση της τεχνολογίας συσκευασίας στην Ινδία βάσει της Ελληνικής εμπειρογνωμοσύνης. Συμφωνήθηκε ότι η APEDA και το Ινστιτούτο Συσκευασίας της Ινδίας θα προβούν σε ενέργειες με τις ενδιαφερόμενες Ελληνικές εταιρίες στο ίδιο πλαίσιο που θα ισχύσει γιά τις Βιομηχανίες επεξεργασίας τροφίμων.

5.2.5 ***Αλιευτικά Προϊόντα*** : Ακολούθως των συνομιλιών που πραγματοποιήθηκαν κατά την διάρκεια της τελευταίας συνάντησης σχετικά με τη συνεργασία Ελληνικών Εταιριών γιά την προώθηση της καλλιέργειας μυδιών στον βυθό της θάλασσας και τις ιχθυοκαλλιέργειες σε κλωβούς ψαριών όπως το λαβράκι και την τσιπούρα, η Υπηρεσία Προώθησης Εξαγωγών Αλιευτικών Προϊόντων (MPEDA) πρότεινε την αναγνώριση συμβούλων/εμπειρογνωμόνων από την Ελλάδα γιά την παροχή συνδρομής στους τομείς αυτούς. Παρουσιάστηκε μία αναλυτική πρόταση γιά την αναγνώριση κατάλληλης τοποθεσίας μέσω μίας προκαταρκτικής τοπογραφικής έρευνας γιά καλλιέργεια μυδιών και γιά την εγκατάσταση μονάδων κλωβών ιχθυοκαλλιεργιών και επώασης καθώς και γιά την τεχνολογία της καλλιέργειας λαβρακίου και τσιπούρας σε κλωβούς. Η Ελληνική πλευρά συμφώνησε κατ'αρχήν με αυτές τις προτάσεις και συμφώνησε να επανέλθει με προτάσεις που θα απορρέουν από μία επικεντρωμένη προσπάθεια διάδοσης στον τομέα των βιομηχανιών ιχθυοκαλλιεργειών, όπου η Ελλάδα είναι ο μεγαλύτερος εξαγωγέας στην Ευρωπαϊκή Ενωση.

6. Αλλοι Τομείς Συνεργασίας

6.1 ***Μνημόνιο Κατανόησης γιά Γεωργική Συνεργασία*** : Το Υπουργείο Γεωργίας έχει ήδη υποβάλλει ένα προσχέδιο του Μνημονίου Κατανόησης γιά τη συνεργασία με την Ελλάδα στον τομέα της Γεωργίας. Η Ελληνική πλευρά το σημείωσε με ικανοποίηση και συμφώνησε να συνεχίσει τις ενέργειες έτσι που να οριστικοποιηθούν οι συνομιλίες πάνω στο έγγραφο το συντομότερο δυνατό.

6.2 ***Συνεργασία στον τομέα του Τουρισμού*** : Και οι δύο πλευρές εξέφρασαν την ικανοποίησή τους γιά την οριστικοποίηση μίας συμφωνίας γιά τον τουρισμό, που πρόκειται σύντομα να υπογραφεί. Και οι δύο πλευρές συμφώνησαν να συνεργασθούν γιά την αύξηση της τουριστικής κίνησης και προς τις δύο χώρες.

6.3 ***Αεροπορικές Υπηρεσίες*** : Και οι δύο πλευρές εξέφρασαν την ικανοποίησή τους γιά τις συνεχιζόμενες συνομιλίες μεταξύ της Indian Airlines και της Ολυμπιακής Αεροπορίας γιά συνεργασία στον τομέα της πολιτικής αεροπορίας και εξέφρασαν την ελπίδα ότι θα επιτευχθεί σύντομα μία συμφωνία που θα διευκολύνει τη μετακίνηση μεταξύ των δύο χωρών.

6.4 ***Τραπεζικός Τομέας*** : Και οι δύο πλευρές συμφώνησαν ότι ένας από τους σπουδαιότερους τομείς διμερούς συνεργασίας είναι οι τραπεζικές εργασίες. Σημειώθηκε με ικανοποίηση η εντυπωσιακή ανταπόκριση που είχε ο εκπρόσωπος της τράπεζας EXIM κατά την διάρκεια της πρόσφατης επίσκεψης της αποστολής της Ομοσπονδίας Ινδικών Βιομηχανιών (CII) στην Ελλάδα. Και οι δύο πλευρές συμφώνησαν ότι θα πρέπει να παρακινηθούν οι αντίστοιχες υπηρεσίες των δύο χωρών να εξετάσουν αυτόν τον τομέα συνεργασίας. Ο εκπρόσωπος της τράπεζας EXIM της Ινδίας στη Βουδαπέστη θα μπορούσε να έρθει σε επαφή με το Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας της Ελλάδας γιά περαιτέρω ενέργειες.

6.5 ***Ναυτιλία*** : Και οι δύο πλευρές επανέλαβαν την ανάγκη καλύτερων ναυτιλιακών υπηρεσιών μεταξύ των δύο χωρών, που είναι βασική γιά την βελτίωση του διμερούς εμπορίου. Η Ελληνική πλευρά εξέφρασε το θερμό της ενδιαφέρον γιά την ανακούφιση της συμφόρησης στα λιμάνια της Ινδίας, γιά την συμπλήρωση των Ελληνικών πλοίων στις ακτοπλοϊκές διατάξεις της Ινδίας και γιά τη μεταφορά σιτηρών από την Ινδία με Ελληνικά πλοία. Σημειώθηκαν οι συνεχιζόμενες προσπάθειες του Ναυπηγείου Cochin να παρέχει υπηρεσίες επιδιόρθωσης σκαφών σε Ελληνικά πλοία. Οι διαλύσεις πλοίων αναγνωρίσθηκαν ως ένας άλλος τομέας γιά συνεργασία.

6.6 ***Συνεργασία στην Υποδομή Υποστήριξης*** : Η Ινδική πλευρά εξέφρασε την ελπίδα ότι η ικανότητα των Ινδικών εταιριών σε έργα υποδομής υποστήριξης θα μπορέσει να χρησιμοποιηθεί από την Ελλάδα λόγω της αποδοτικότητας του κόστους και της διεθνώς αναγνωρισμένης ποιότητάς της. Η Ελληνική πλευρά τόνισε την δυνατότητα εκμετάλλευσης της τεράστιας εμπειρογνωμοσύνης των Ελληνικών τεχνικών εταιριών στον σχεδιασμό και την κατασκευή έργων υποδομής. Και οι δύο πλευρές συμφώνησαν ότι παρόμοια έργα από τη μία χώρα στην άλλη θα ενισχύσουν τους οικονομικούς δεσμούς μεταξύ των δύο χωρών.

6.7 ***Συνεργασία στον Τομέα των Μη Συμβατικών Πηγών Ενέργειας*** : Σε συνέχεια των συνομιλιών που πραγματοποιήθηκαν κατά την διάρκεια της Δεύτερης Συνόδου της Κοινής Οικονομικής Επιτροπής, και τα δύο μέρη συμφώνησαν να επισπεύσουν τη συνεργασία στους τομείς των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας. Η Ελληνική πλευρά υπέβαλλε έναν κατάλογο προτεινόμενων θεμάτων συνεργασίας που είχε ετοιμάσει το Κέντρο Ανανεώσιμων Πηγών Ενέργειας, το οποίο η Ινδική πλευρά συμφώνησε να προωθήσει στους αρμόδιους στην Ινδία.

6.8 ***Λιμενική Υποδομή*** : Η Ινδική πλευρά εξέφρασε την προθυμία της να λάβει επενδύσεις και τεχνογνωσία στον χώρο της λιμενικής υποδομής, αναφέροντας ότι οι πολιτικές έχουν απελευθερωθεί και υπάρχει τεράστια ζήτηση στην Ινδία. Η Ελληνική πλευρά συμφώνησε να προωθήσει τις πληροφορίες στις Ελληνικές τεχνικές εταιρίες.

7.1 *Επανεξέταση Διενέξεων σε Εκκρεμότητα* : Και οι δύο πλευρές σημείωσαν ότι οι εμπορικές διενέξεις ενεργούν ως εμπόδια στην ανάπτυξη των επιχειρηματικών σχέσεων και εξέφρασαν την ελπίδα ότι τυχόν διενέξεις θα εξεταστούν σοβαρά από τις δύο πλευρές μέσω των αντίστοιχων πρεσβειών τους και του Ινδικού Υπουργείου Εμπορίου και του Ελληνικού Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας με σκοπό τον φιλικό διακανονισμό τους.

7.2 *Ανάπτυξη Μηχανισμού Διακανονισμού Διενέξεων* : Και οι δύο πλευρές θεώρησαν επιπλέον την ανάγκη ύπαρξης ενός αποτελεσματικού μηχανισμού γιά τον διακανονισμό εμπορικών διενέξεων και συμφώνησαν να εξετάσουν τυχόν προτάσεις που θα υποβληθούν σχετικώς στο μέλλον.

8. Διμερείς Συμφωνίες

8.1 *Συμφωνία γιά την Αποφυγή Διπλής Φορολογίας* : Οι δύο πλευρές συμφώνησαν ότι η οικονομική συνεργασία θα μπορούσε να ενισχυθεί με την υπογραφή μίας συμφωνίας γιά την Αποφυγή Διπλής Φορολογίας και εξέφρασαν την ελπίδα ότι οι διαπραγματεύσεις θα μπορούσαν να επαναληφθούν το συντομότερο δυνατό.

8.2 *Συμφωνία Αμοιβαίας Προστασίας και Προώθησης Επενδύσεων* : Οι δύο πλευρές εξέφρασαν την χαρά τους γιά την ανταλλαγή εγγράφων από τις δύο χώρες γιά τη Συμφωνία Αμοιβαίας Προστασίας και Προώθησης Επενδύσεων και την ελπίδα ότι οι διαπραγματεύσεις θα ξεκινήσουν το συντομότερο δυνατό.

Και οι δύο πλευρές συμφώνησαν ότι η συντομότερη σύναψη της Συμφωνίας Αποφυγής Διπλής Φορολογίας και της Συμφωνίας Αμοιβαίας Προστασίας και Προώθησης Επενδύσεων θα παρέχουν το αναγκαίο θεσμικό πλαίσιο γιά τους επενδυτές και των δύο χωρών.

9. Συντάχθηκε στο Νέο Δελχί, σήμερα 9 Οκτωβρίου 1996, σε δύο πρωτότυπα αντίγραφα, στην Αγγλική γλώσσα.

10. Οι δύο πλευρές συμφώνησαν ότι η επόμενη συνάντηση της Κοινής Ελληνο-Ινδικής Επιτροπής Οικονομικής, Επιστημονικής και Τεχνικής Συνεργασίας θα πραγματοποιηθεί στην Αθήνα σε ημερομηνία κοινώς αποδεκτή.

(Υπογραφή) TEJENDRA KHANNA, Επικεφαλής Ινδικής Αντιπροσωπείας
09.10.1996

(Υπογραφή) ΝΙΚ.ΖΑΧΑΡΙΑΔΗΣ, Επικεφαλής Ελληνικής Αντιπροσωπείας

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Κατάλογος Ινδικής Αποστολής

1. Tejendra Khanna, Γραμματέας Υπουργείου Εμπορίου
2. Aftab Seth, Πρέσβης της Ινδίας στην Ελλάδα
3. Ashok Pradhan, Γραμματέας Κοινής Επιτροπής
4. O.N.Vaid, Γραμματέας, Τμήμα Ηλεκτρονικών.
5. Rajgopalan, CMD, APEDA
6. K.Gnanadesikan, Αναπληρωτής Γραμματέας Υπουργείου Εμπορίου
7. Manoj Kumar Bharti, Υφυπουργός Εμπορίου,
8. Harsh Gupta, Εκτελεστικός Διευθυντής Οργανισμού Προώθησης Εμπορίου της Ινδίας, Νέο Δελχί.
9. Narenda Kumar, Διευθυντής (TP) Τμήματος Τηλεπικοινωνιών
10. Rama Naidu, Διευθύντρια CII
11. Ravindra Dutt, Υφυπουργός Γεωργίας, Τμήμα Γεωργικής Συνεργασίας.
12. R.P.Arneja, Υφυπουργός Βιομηχανιών Επεξεργασίας Τροφίμων

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Σύνθεση της Ελληνικής Αποστολής

Επίσημοι

1. Νικόλαος Ζαχαριάδης, Επικεφαλής της Αποστολής, Γενικός Γραμματέας Διεθνών Σχέσεων Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας.
2. Κωνσταντίνος Αϊλιανός, Πρέσβης της Ελλάδας στο Νέο Δελχί.
3. Γεώργιος Νικολαΐδης, με Πληρεξουσιότητα Υπουργού, Υπουργείο Εξωτερικών.
4. Κωνσταντίνος Κόκορης, Διευθυντής Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας.
5. Χρήστος Καραπάνος, Πρώτος Διπλωματικός Υπάλληλος, Πρεσβεία της Ελλάδας στο Νέο Δελχί.
6. Κωνσταντίνος Ζευγαρίδης, Σύμβουλος του Γενικού Γραμματέα του Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας.
7. Δημήτριος Ανέστης, Επικεφαλής του Τμήματος της Ινδίας, Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας.
8. Ιωάννης Νάκας, Ακόλουθος Οικονομικών και Εμπορικών Υποθέσεων.
9. Αθανάσιος Ιωάννου, Τρίτος Γραμματέας της Πρεσβείας της Ελλάδας στο Νέο Δελχί.

Εκπρόσωποι του Επιχειρηματικού Κόσμου που Συνόδευσαν την Αντιπροσωπεία

1. Ιάσων Στράτος, Πρόεδρος του ΣΕΒ.
2. Διονύσιος Κρητικός, Επικεφαλής της Αποστολής, Μέλος του Διοικητικού Συμβουλίου, Πρόεδρος του Τμήματος Ινδίας του Εμπορικού και Βιομηχανικού Επιμελητηρίου της Αθήνας.
3. Χαράλαμπος Κίστος, Διευθυντής του ΣΕΒ.
4. Αθανάσιος Πίγκος, Διευθυντής του Ελληνικού Οργανισμού Εξωτερικού Εμπορίου, Τμήμα Ερευνών
5. Μαρία Τριανταφύλλου, Υπεύθυνη του Τμήματος Εξωτερικού Εμπορίου του ΕΒΕΑ.
6. Μάρθα Σουλ, Βοηθός στο Τμήμα Ερευνών του Ελληνικού Οργανισμού Εξωτερικού Εμπορίου.
7. Ιωάννης Πατσιαβός, Συντονιστής, Οργανισμοί Μελών και Εργοδοτών – ΣΕΒ.
8. Γεώργιος Στεφανάκης, Ι.Κ.Σαραντόπουλος, Ελλάδα.
9. Αντώνιος Κοσμίδης, Αντώνιος Κοσμίδης & Σια, Ελλαδα.
10. Φρειδερίκος Λαζαρίδης, Μάρμορ Δράμας – Λαζαρίδης ΑΕ, Ελλάδα.
11. Υβόννη Αλεξαδούδη, Ε.Τσάνταλης Α.Ε., Ελλάδα
12. Ιωάννης Αλεξόπουλος, Eurotex Α.Ε., Ελλάδα
13. Συμεών Συμεωνίδης, Κ.Συμεωνίδης Α.Ε., Ελλάδα
14. Αθηνά Γουρδουμπά, Οδύσσεια ΕΠΕ, Ελλάδα
15. Δημήτριος Λινός.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΔΙΑΤΑΞΗ

1. Θεώρηση της Οικονομικής Κατάστασης στην Ινδία και την Ελλάδα
   - Δήλωση του Γραμματέα Εμπορίου (γιά την Ινδική οικονομία και την παγκόσμια οικονομική κατάσταση).
   - [Απόκριση της Ελληνικής αποστολής].
2. Θεώρηση των Περιφερειακών Εμπορικών Διευθετήσεων
   - SAPTA/ASEAN – Ινδία
   - Ευρωπαϊκή Ενωση/Βαλκανικές Χώρες – Ελλάδα
3. Ανταλλαγή Απόψεων γιά Διμερή Θέματα
   (α) Θέματα ενδιαφέροντος ρουτίνας
   (β) Τομείς συνεργασίας μεταξύ της Ελλάδας και της Ινδίας
4. Θεώρηση Διμερών Εμπορικών Σχέσεων

4.1 Εμπορικές Σχέσεις
Εξέταση διμερούς εμπορίου
Ανταλλαγή Εμπορικών Αντιπροσωπειών
ΚΕΣ μεταξύ του FICCI και του ΕΒΕΑ
Συμμετοχή σε Εμπορικές Εκθέσεις
Συμφωνία μεταξύ ITPO και ΕΟΕΕ

4.2 Επενδυτικές και Τεχνολογικές Συνεργασίες
Τηλεπικοινωνίες
Τεχνολογία Πληροφοριών
Βιομηχανίες Επεξεργασίας Τροφίμων
Αλιευτικά Προϊόντα
Γεωργία

5. Αλλοι Τομείς Συνεργασίας
Μνημόνιο Κατανόησης γιά Γεωργική Συνεργασία
Τουρισμός
Αεροπορικές Υπηρεσίες
Τραπεζικός Τομέας
Ναυτιλία
Υποδομή Υποστήριξης
Μη Συμβατικές Πηγές Ενέργειας

6. Εμπορικές Διενέξεις
   (α) Επανεξέταση τυχόν Διενέξεων σε Εκκρεμότητα
   (β) Ανάπτυξη Μηχανισμού Διακανονισμού Διενέξεων

7. Διμερείς Συμφωνίες
Συμφωνία Αποφυγής Διπλής Φορολογίας
Συμφωνία Αμοιβαίας Προστασίας και Προώθησης Επενδύσεων

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ